

满文《大藏经》

○ 李之檀

满文《大藏经》是清代继《四库全书》之后的又一巨大文化工程，它译刻完成于清乾隆五十九年（1794年），共收录佛教经典699种，计2460卷，分装108夹。当时仅印刷12部，至今可以确知的仅北京故宫博物院和台北故宫博物院合藏一部，所幸其原刻经版3万余块仍大体保存完好。经国家文物局批准，北京故宫博物院正在对这些经版进行系统整理，以原版重印的满文《大藏经》不久将重现于世，相信这对于佛教经典的保存利用和满文文献的保护研究，都将是功德无量之举。

10年前我曾经写过一篇短文，题目是《〈大藏经〉藏、满文版现存故宫》，发表于《文献》1991年4期，曾为满文《大藏经》经版的命运担忧。当时由于杂志篇幅所限，不得不将文章压缩得很简短，现将有关材料公布出来，供大家参考。

清朝是统一的多民族国家，非常重视民族团结，仅《大藏经》就刻有藏文、汉文、蒙古文、满文4种。其中藏文大藏经译自梵文，刻印最早，分为《甘珠尔》（佛说的经律）及《丹珠尔》（佛弟子的著作）两大部；汉文大藏经刻印其次，以明《南藏》为底本加以补充，分经、律、论三大部及杂经；蒙文大藏经刻印于第三，译自藏文大藏经；满文大藏经刻印于最后，时间在乾隆晚期。

清刻汉文大藏经又称《龙藏》、《乾隆版大藏经》，雍正十一年（1733年）奉敕编校，乾隆三年（1738年）告竣，经版原存武英殿，后以请印不便，移储于柏林寺。新中国成立后，由北京图书馆负责保管。1982年8